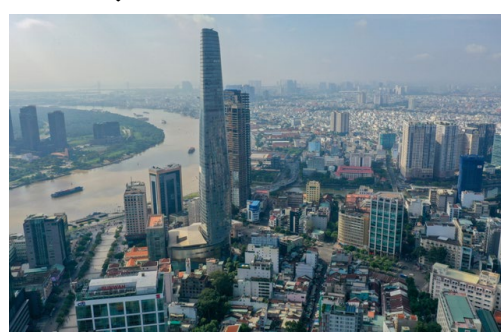




## 베트남소식

### HSBC, 베트남 올해 경제성장률 8.1%로 상향



영국 금융기관 HSBC는 베트남의 2022년 GDP 성장률 전망치를 7.6%에서 8.1%로 상향 조정했다. 베트남 경우 지난 3분기 GDP 13.7% 성장률을 기록했다. 베트남의 실업률은 3분기까지 2.3%로 떨어졌고 관광산업이 부흥하면 관련 일자리가 늘어날 수 있어 실업률은 더 감소할 것으로 전망된다. 다만 베트남은 미국 등의 경기침체로 전자제품 수출이 감소하면서 전제 수출액이 줄어 들고 있다. 지난 11월 수출액은 2년 만에 전년 동월 대비 감소했다. 베트남 전체 수출의 35%를 전자제품이 차지하는 상황에서 영향을 받을 수밖에 없었다. HSBC는 "높은 인플레이션으로 경기침체가 시작된 후 내년에는 성장이 더뎠을 수 있다"며 "내년 베트남의 GDP 성장률은 5.8%로 전망한다"고 밝혔다. (출처: vnexpress)

**원문보기**

### 호치민시 내년 경제성장률 8% 목표



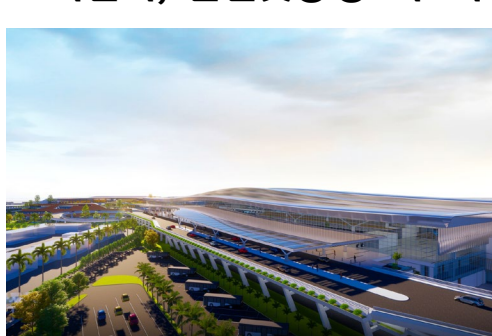
베트남 호치민시 인민위원회는 2023년 호치민시 경제성장률 7.5~8% 달성의 내용을 포함하는 사회경제발전계획에 대한 결의안을 승인했다. 호치민시는 노동생산성 7% 성장 및 서비스업이 경제구조에서 차지하는 비중이 60% 이상을 유지하도록 하는 계획을 포함했다. 베트남 남부 최대 경제허브인 호치민시는 내년 5백만명의 외국인 관광객 유치와 120조동(약 50억 달러)의 관광수입을 목표로 설정했다. 호치민시는 이러한 목표를 달성하기 위해 행정절차 개혁을 계속하고 공공서비스 품질 향상, 경영환경 개선, 원활한 투자유치를 위한 조치들을 시행 중이다. 올해 호치민시 경제는 9.03% 성장할 것으로 전망되면서 기존 도시 성장률 목표인 6~6.5%를 초과 달성할 것으로 전망된다. 한편 호치민시는 외국인직접투자(FDI) 유치액이 가장 많은 도시로 꼽힌다. 지난 11월 20일 기준 호치민시는 557.5억 달러의 FDI 누적 유치액을 기록하면서 베트남 내 FDI를 가장 많이 유치한 지역으로 꼽혔다. (출처: vietnamplus) **원문보기**

### 베트남전력공사 올해 31조 동 손실



베트남전력공사(EVN)는 올해 31조 3600억 동(VND) 손실이 확실시되고 있다. 베트남전력공사는 "투입비는 증가했지만 전기세는 4년 동안 조정되지 않았다"며 "33조4450억 동(VND)의 지출을 줄이기 위해 다양한 조치를 시행했지만 연료 가격의 급격한 상승으로 도움이 되지 않았다"고 밝혔다. 베트남전력공사는 "이 문제를 정부, 기업의 국가자본관리위원회, 관련 부처 및 기관에 보고했으며 베트남전력공사의 재정 균형을 맞추기 위해 전기세 조정 허가를 요청했다"고 덧붙였다. 응웬호앙아잉(Nguyen Hoang Anh) 기업 국가 자본 관리 위원회 위원장은 "핵심적이고 장기적인 해결책은 전기세를 인상하여 재정적 균형을 보장하는 것"이라고 말했다. (출처: vietnamnet) **원문보기**

### 호치민시, 뚨선녓공항 제3여객터미널 건설 착공



호치민 뚨선녓공항은 제3여객터미널 건설 공사를 오는 25일 착공한다. 시는 부지 정리 및 보상 작업을 거의 완료했으며 터미널 건설을 시작하기 위해 약 14.7헥타르의 정리된 토지를 프로젝트의 투자자인 베트남공항공사(ACV)에 양도했다. 팜민썬 총리의 요구에 따라 베트남공항공사(ACV)는 24개월 안에 건설을 완료하고 2024년에 제3여객터미널 운영을 시작해야 한다. 이 터미널은 연간 2000만 명의 승객을 처리할 수 있다. 제1여객터미널과 제2여객터미널까지 포함하면 뚨선녓공항은 연간 5000만 명의 승객을 처리할 수 있을 것으로 전망된다. (출처: danviet) **원문보기**

**NAVER** 하노이부동산114

Hanoi **부동산** **114**

www.hanoi114bds.com

**UDC · Vinhomes · FLC · SFR** 공식 분양 대행사 매물 다양 보유

## 공장매각 (전속중개)

- 위치: 타이응웬    ▪ 공장: 약 1,700 평
- 토지: 약 4,100평    ▪ 전기: 1,500kva
- 현재: 공장 300평 임대 중
- 현 임대수입: 약 3억동
- 현 1,400평 공실 즉시 입주 가능
- 매각금액: 2,400,000USD

**One-Stop Service**

- 아파트/빌라/사무실
- 인테리어
- 분양권 / 매입 / 전매
- 임대관리
- 공장 / 공장부지

주소 : Nhà A11, ngõ 178 đường Đinh Thôn, Mỹ Đình 1, Nam Từ Liêm, Hà Nội

공장담당 / 응환만 이사 083 600 1598    남한익 대표 098 200 1598 한국직통:070 8095 4566

카톡 hanoi600    위챗 hanoi6000    카톡 nam336    위챗 hanoibds114

**HAI DUONG GARDEN**

★★★★ Your home away from home ★★★★★

MAP

- ☆ Japanese restaurant (open from 6:00 AM to 10:00 PM)
- ☆ Gym/book corner/mini shop
- ☆ Self washing machine/dryer
- ☆ Free internet
- ☆ All rooms with kitchen and balcony
- ☆ Free rental bicycle rental
- ☆ Airport limousine

**Special discount**

Please mention you saw "Kocham Daily" upon making reservation.

Room rate (VAT/service charge/breakfast included)

<1LDK> Rack rate VND ~~1,350,000~~/night/pax >>>> **VND 800,000**

<2LDK> Rack rate VND ~~1,900,000~~/night/2 pax >>>> **VND 1,200,000**

\* Special rate apply only for reserved until end of March 2023

\* Applied for only new customers and up to consecutive 30 nights

**HAI DUONG GARDEN**

54 Do Ngoc Du Street, Tan Binh Ward, Hai Duong City, Hai Duong Province, Vietnam

**HOTLINE : 0220-389-9222**

전면 광고



**베트남 트렌드를 이끄는  
최고의 브랜드가 되다**

**코참데일리와 함께**



[코참데일리 광고 후원 혜택]

광고 5개월 신청 시 1개월 무료 / 광고 10개월 신청 시 3개월 무료

문의: 024 3555 3341, info3@korchamvietnam.com



**코참데일리에서 칼럼니스트를 모십니다.**

코참에서 발행하는 경제웹신문 코참데일리에서  
칼럼을 기고하실 분을 모십니다.

칼럼 주제는 베트남에서 사업을 운영하면서 경험하셨거나  
다른 경영인들에게 도움이 될 만한 내용이라면 환영입니다.  
전문가의 식견을 느낄 수 있는 깊이 있는 글도 좋습니다.

코참데일리 칼럼니스트 중 자사를 홍보하는 데  
도움을 얻었다는 분들도 계셨던 만큼  
애독자 여러분의 많은 관심 부탁드립니다.



Expert Group

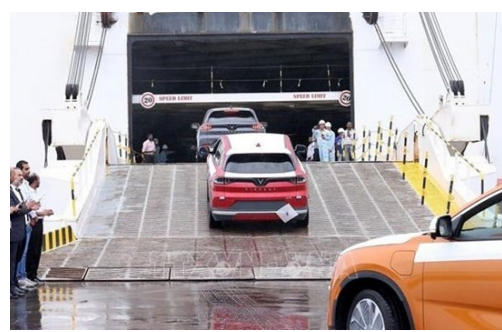
편집국 문의

info3@korchamvietnam.com



## 베트남소식

### 베트남, 올해 16만3000대 완성차 수입



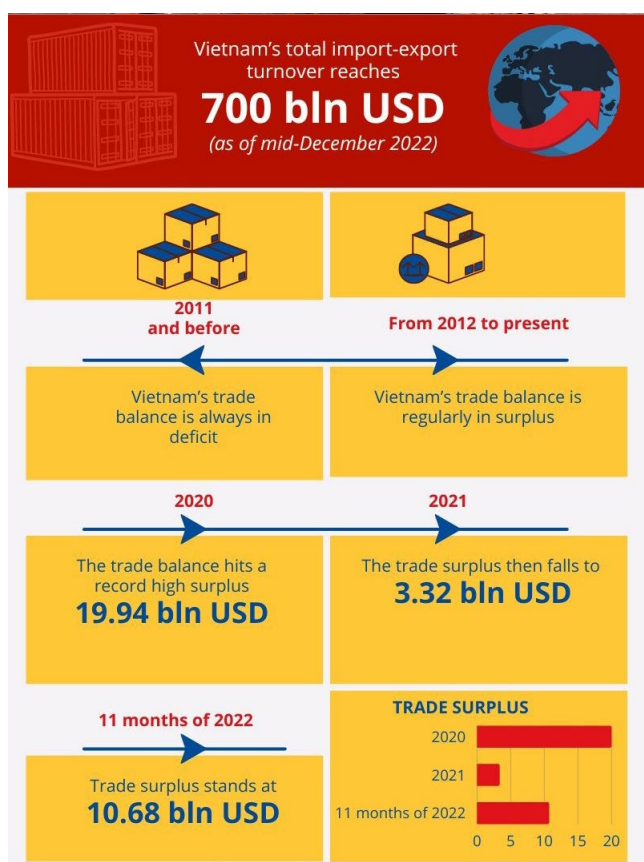
베트남 관세청이 발표한 통계에 따르면 베트남은 지난 15일까지 16만3333대의 완성차(CBU)를 수입했으며 수입액은 36억 2000만 달러를 기록했다. 지난 달 베트남으로 수입된 완성차는 전월 대비 59% 급증한 2만2700대로 사상 최고치를 기록했다. 12월 상반기에는 2억 1900만 달러가 넘는 1만1769대의 완성차가 베트남으로 수입됐다. 지난 1~11월 인도네시아, 태국, 중국은 베트남에 완성차를 수출하는 상위 3개국이었다. 인도네시아는 태국을 제치고 베트남 최대의 완성차 공급국이 되었으며 지난 1~11월 베트남에 9억3400만 달러 상당 6만 4000여 대의 완성차를 수출했다. 동기간 태국은 베트남에 6만1100대(12억 달러)의 완성차를 수출했고, 중국은 1만6240대(6억7000만 달러)의 완성차를 수출했다. (출처: vietnamnet) [원문보기](#)

### 비엠티항공, 한국행 2개 노선 운항 재개



베트남 저가항공사 비엠티항공(Vietjet)은 크리스마스 연휴에 맞춰 달랏(Da Lat)과 깐터(Can Tho)에서 서울을 오가는 항공편 운항을 재개한다고 밝혔다. 달랏-서울(인천) 노선은 매주 화요일, 수요일, 토요일, 일요일 4회 왕복편을 운항한다. 매주 월요일, 목요일, 금요일은 깐터-서울(인천) 주 3회 왕복 항공편을 운항한다. 비엠티항공 측은 "한국행 운항을 늘림으로써 베트남-항공 네트워크에서 선도적인 위치를 강화할 수 있게 됐다"고 평가했다. (출처: baochinhphu) [원문보기](#)

### 베트남 올해 교역액 7000억 달러 달성



베트남 관세청에 따르면 베트남의 교역액은 7000억 달러(2022년 12월 중순 기준)를 달성했다. 베트남 교역액 규모는 아세안 2위 수준이다. (출처: vietnamplus) [원문보기](#)

### 호치민 기업 텃 보너스 전년 대비 45% 증가



호치민 기업들은 올해 평균 텃(Tet) 보너스를 작년보다 45% 높은 1300만 동(VND)을 지급한다고 밝혔다. 노동보훈사회부는 1000개 이상의 사업체와 22만 여 명의 근로자를 대상으로 한 설문조사에서 지난해 텃 보너스는 평균 888만 동(VND)이었다고 밝혔다. 올해 텃 보너스 최고 금액은 7억 5600만 동(VND)으로 외국기업 근무자인 것으로 조사됐다. 노동보훈사회부 응웬반람(Nguyen Van Lam) 부국장은 "조사 대상 기업 중 386개 기업이 주문서 축소로 인해 어려움을 겪고 있다고 말했지만 여전히 텃 보너스를 지불하려고 노력하고 있다"고 밝혔다. 한편 호치민에는 24만9000여 개의 기업이 있으며 280여 만 명의 근로자가 근무 중이다. 베트남은 내년 1월 20일부터 26일까지 7일간의 텃 연휴가 이어진다. (출처: vnexpress) [원문보기](#)

# 신차구입 한국인 딜러와 상담하세요!



차량 가격의 **최대 80%**까지 **은행대출 가능!**  
모든 브랜드 **전차종 상담 가능**합니다



**HYUNDAI LE VAN LUONG**  
Số 3 Vũ Phạm Hàm, Trung Hòa, Cầu Giấy, Hà Nội  
TEL. 024 3200 3366 E-mail. 2010sungard@gmail.com

**한국인 097 309 8274**  
**상담/문의 097 968 7255**



**VINAOTO**

**차계부와 정비 예약까지 한번에!**

#차계부 #시간절약 #정비수리 예약 #투명한 가격

- ✓ 여러대 차량을 한 계정에 등록하여 간편한 차량관리
- ✓ 수리 완료후 앱에서 실시간 상태 확인
- ✓ 아이폰, 안드로이드 설치 가능 - VINAOTO, 비나오토 검색

**차량관리 앱 문의 : 097 968 7255**

전면광고

# 중고차 위탁판매

중고차, **anycar** 에서 **손해없이 판매** 하세요!  
 판매자와 구매자 직거래! 온라인 실시간 확인!  
 저렴한 **판매수수료!** 판매가의 **'1.5%'**

## 1 상담/문의

- 각종서류 확인
- 차량 사진 전송

## 2 차량 점검

- 차량상태 점검
- 판매금액 협의

## 3 홍보/전시

- 매장에 전시
- 홈페이지 광고

## 4 차량판매

- 실시간 확인
- 위탁판매자에게 통보

- \* 수리가 필요한 경우에는 협의하여 수리 후 판매 진행합니다.
- \* 구매자가 판매금액 조정을 원하면 위탁판매자와 협의하여 진행합니다.

## 5 상호간 계약

- 판매자, 구매자 계약서 작성
- 각종서류 확인

**anycar.vn**  
 Xe thật - Giá thật

CÔNG TY CỔ PHẦN ANYCAR VIỆT NAM  
 Số 3-5 Nguyễn Văn Linh, P. Gia Thụy, Q. Long Biên, Hà Nội  
 Hotline: 1800 6216 Email: info@anycar.vn

**한국인 상담/문의**

**081 281 9559**

카톡 ID: anycar.vn

e-mail: lee3ds4@naver.com

**kotra**  
 Korea Trade-Investment Promotion Agency

하노이 **FTA** 활용지원센터

**FTA 적용 및 통관법률 애로해소**

**FTA 활용지원**

- ☑ 예상 HS CODE 확인
- ☑ 실제 관세 혜택 비교
- ☑ 원산지증명서/확인서 활용
- ☑ 원산지 결정기준 확인

**베트남 통관애로 접수 및 지원**

- ☑ 통관 및 물류 관련 애로사항 접수
- ☑ 수입물품별 인허가 제도(수입요건) 안내
- ☑ 수출입관련 법령 확인
- ☑ EPE 수책관리, 임가공, 관세환급 등 상담

**KOTRA** 하노이 무역관 내 **FTA** 활용지원센터  
 참빛타워 20층 ☎ 024-3946-0511 (620)

박민설 관세사(국가공인 관세사) minsulpark22@gmail.com  
 한아름 대리(FTA 해외활용지원센터 전담직원) rachel@kotra.or.kr

**KOTITI**  
 Testing & Research Institute

**KOTITI 베트남 (하노이 지사)**

**▶RoHS I 시험분석**

중금속 : Pb, Cd, Hg, Cr(VI)  
 난연제 : PBB/PBDEs

**▶RoHS II 시험분석**

Phthalates : DBP, BBP, DIBP, DEHP

**▶Screening 시험분석**

프탈레이트 양산관리 시험분석  
 XRF, Halogen 시험분석

**▶주얼리 제품 유해물질 분석**

중금속 : Pb, Cd, Hg, Ni release  
 유기분석 : Phthalates

**▶기타 유해물질 분석**

이물, 성분분석 및 솔루션 제공

**▶고객사 초청 세미나**

고객사 환경규제 대응 가이드  
 및 품질관리 방안 교육

**KOTITI 시험연구원 (성남 본원)**

- ▶ 1961년 국내 최초 섬유시험 및 연구 기관인 “방직시험검사소” 로 발족
- ▶ 사업영역 확대 및 세계적인 종합분석 기관으로 성장하여 Global Business Partner의 역할 수행
- ▶ 해외법인 및 지사: 6개국 12개 지역 (베트남, 중국, 방글라데시, 미얀마, 캄보디아, 인도네시아)

저렴한 수수료와 신속 정확한 결과를 약속 드립니다.  
 (KORCHAM 회원사 할인 제공)

**왕만식 지사장 024 320 10011**  
 mswang@kr.kotiti-global.com

주소 5th floor 414 Nguyen Van Cu, Bo De Ward, Long Bien Dis., Hanoi

전면광고

**FUJIFILM** FUJIFILM Business Innovation Vietnam  
Value from Innovation 현재 **A3 복합기부문 베트남시장점유율1위**입니다

👍 직관적이고 단순한 환경

🔒 전방위 데이터 보안

📄 복합기 관리에서 해방

🔗 온디맨드 연결

🌱 친환경 기술



**Apeos C325z/C325dw**  
놀랍도록 컴팩트하고 스타일리쉬한 제품  
뛰어난 프린트 품질 및 성능



**Apeos C7070/C6570/C5570/  
C4570/C3570/C3070**  
분당 30매급~70매급 복합기  
"사무환경에 최적화된 균형 잡힌 복합기"



**ApeosPro C810/C750/C650**  
고속/고품질 컬러 복합기  
클라우드 연동 지원 | 모바일 프린트 |  
긴 용지 지원

**호치민 시티 사무실**

**양승우** 연락처: 090-333-5295  
이메일: seungwoo.yang.tz@fujifilm.com

**심우주** 연락처: 090-940-1787  
이메일: wooju.shim.nj@fujifilm.com

Add: 12th floor, Vincom Center,  
72 Le Thanh Ton, Ben Nghe Ward, Dist 1, HCMC

**하노이 사무실 & 쇼룸**

**안지현** 연락처: 094-282-9955 📞 jihyunAn1227  
이메일: jihyun.an.wu@fujifilm.com

**이은진** 연락처: 094-742-8855  
이메일: eunjin.lee.yg@fujifilm.com

Add: 14th floor, VCCI Tower, 9 Dao Duy Anh,  
Phuong Mai Ward, Hanoi City

**FUJI XEROX is now**  
**FUJIFILM**



**Hanwha Techwin**

## 입주자 프라이버시와 안전 확보를 동시에

빈틈 없는 보안은 프리미엄  
아파트의 필수 조건입니다.  
섬세한 모니터링으로 더 편안하고  
안전한 아파트 라이프를 누리보세요



**영업 상담 : 038 2726 299**  
하노이 영업 사무소 : 28층, Handico Tower 빌딩, 미딩, 하노이  
호치민 영업 사무소 : 3군, 17 바취엔타이관, Minh Long Tower 빌딩, 호치민  
영업/ 마케팅팀 E-mail : hstvsales@hanwha.com  
글로벌 생산 법인 : 박닌 궤보 공단 (Lo O-2, Nam Son, Bac Ninh)  
Service call center : 1900-0293



**JW MARRIOTT**  
HANOI

### JW 메리어트 하노이에서 보내는 즐거운 텃(Tet) 시즌

• 패밀리 텃 by JW

• 텃 선물세트 '영원한 꽃 (The Eternal Bloom)' 컬렉션 2023가격은  
VND 1,950,000+ /+한 박스부터 시작합니다.

• 레스토랑에서의 특별한 프로모션  
날짜: 2023년 1월 2일부터 1월 24일까지

HOTLINE: 090.329.0998



자세한 정보는 QR 코드를  
스캔해 주십시오.



JW  
café

AkimBack

한림  
DOJUN ANTIQUITY

THE  
LOUNGE

SPA  
BY JW

8 Do Duc Duc Rd., Me Tri, South Tu Liem, Hanoi  
tel. 024 3833 5588 www.jwmarriothanoi.com f jwmarriothanoi jwmarriothanoi

## 오늘의 경제 금융 용어



### 볼커룰

2010년 7월 미국 의회가 제정한 『금융개혁법(Dodd-Frank Wall Street Reform and Consumer Protection Act)』의 제 619조로 이 법의 핵심이자 가장 큰 논란을 불러왔던 조항이다.

전 연방준비제도이사회 의장이자 오바마 정부의 백악관 경제회복자문위원회 (ERAB) 위원장인 폴 볼커(Paul Volcker)의 제안이 대폭 반영되어 볼커룰(Volcker Rule)이라 부른다. 이 조항의 골자는 은행의 자기계정투자(proprietary trading)를 금지하고, 헤지펀드 및 사모펀드에 대한 투자를 제한(개별 펀드 순자산가치의 3%, 총투자는 해당 은행 tier1 자본의 3% 이내)하는 것이다.

볼커룰과 관련한 논란의 핵심은 금지되는 자기계정투자의 범위를 명확하게 확정짓기 어렵다는 점이다. 자기계정투자에는 수익을 얻기 위한 적극적 또는 투기적 거래도 있지만 고객을 위한 시장조성이나 위험을 회피하기 위한 헤지 목적의 거래도 섞여 있는데 이를 일괄적으로 금지하면 시장의 유동성과 효율성이 크게 저하된다는 우려가 많았다.

이러한 의견을 반영한 최종안에 따르면 은행은 트레이딩계정에 주식, 채권 등을 보유할 수 있지만 그 규모는 '합리적으로 예측할 수 있는 고객의 단기적인 수요'에 국한되어야 하며, 헤지 목적의 거래는 '구체적이고 식별 가능한 리스크'와 연계되어 있을 때만 허용된다.

볼커룰은 연방준비제도이사회(FRB), 연방예금보통공사(FDIC), 증권거래위원회(SEC), 상품선물거래위원회(CFTC), 통화감독청(OCC) 등 5개 금융감독기관의 승인을 거쳐 2013년 12월 10일 최종안이 확정되었고 2014년 4월 1일 시행 예정이었으나 미 연준은 은행들의 적응기간이 필요할 것으로 판단하여 2015년 7월 21일부터 시행토록 하였다.

\*자료제공: 한국은행

## 이달의 회원사

# welcome 이달의 회원사

코참 회원사가 되신 것을 환영합니다.  
코참은 베트남 대정부 활동을 비롯해 기업의 애로사항 해결 및 권익 보호 등 회원사 여러분의 성공을 위해 최선을 다하고 있습니다.  
여러분의 사업이 더욱 번창하시길 기원합니다.



### Bach Lien 주식회사 **VietMRO** Bach Lien Joint Stock Company

▶업종/업태 : 전자 및 기계에 관한 설비 소모품 기타 서비스를 제공함.

▶회사소개

2006년도 설립됐으며 산업용품, 화학물질, 기계 가공, 정비 부품, 장비의 소모품과 각종 보조 서비스를 제공하는 기업임.



VietMRO

**Le Thanh Toan**  
Vice Director

Quest for solutions – Quality products – Quick delivery

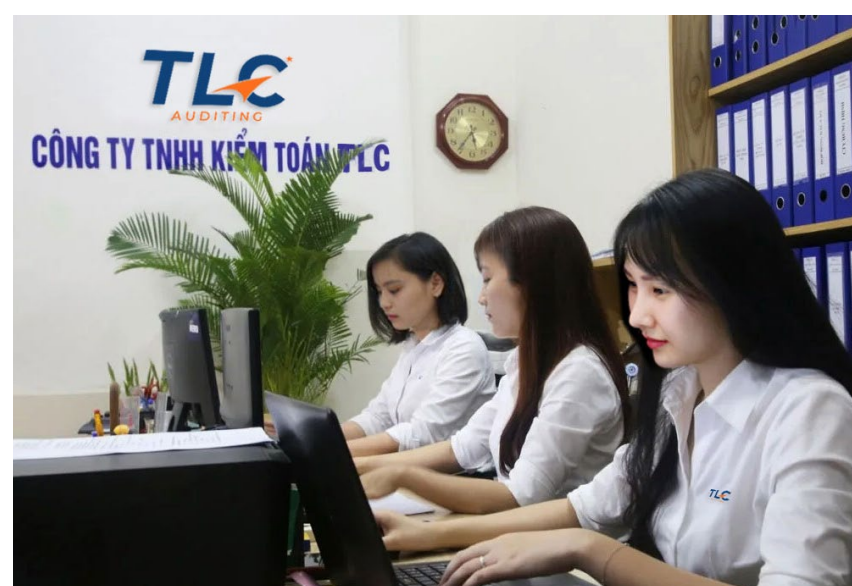
**BACH LIEN JOINT STOCK COMPANY**  
A : No 10 Chuong Duong Do, Hoan Kiem District, Ha noi City  
M : (+84)915 113 568 Tel: 024.3932 7905  
E : thanhtoan@vietmro.com  
W : www.vietmro.com

### T.L.C AUDITING COMPANY T.L.C AUDITING COMPANY LIMITED

▶업종/업태 : 법무.회계.투자/ Law Firm.Accountant

▶회사 소개

TLCA는 광범위한 회계, 세무 및 감사 서비스를 제공합니다.



NGUYEN NGOC THANG

Chairman  
CPA, Bachelor Of Economics

✉ ngocthang@kiemtoantlc.com  
☎ 093 873 4545

**T.L.C.AUDITING COMPANY LIMITED**  
7th Floor No. 60 Nguyen Van Thu Street, Da Kao Ward, District 1, HCMC

### 비엔알 글로벌 BNR GLOBAL



▶업종/업태 : 케미칼 전문 물류

▶회사 소개

저희 비엔알 글로벌은 케미칼 제품 전문 물류회사로, 산/알칼리/오일류/비료 등의 화학제품들의 Flexi/ISO 외 IBC, Drum 포장으로 해상운송을 전문적으로 하고 있습니다.

박 용 감

**BNR GLOBAL**  
We make business

17F CHARMVIT TOWER, 117 TRAN DUY HUNG, HANOI, VIETNAM  
+84 94 4547734  
+82 10 84698888  
bravepark@bnr-global.com

최 정 은

**BNR GLOBAL**  
We make business

17F CHARMVIT TOWER, 117 TRAN DUY HUNG, HANOI, VIETNAM  
+84 86 5901720  
+82 10 32755859  
jachoi@bnr-global.com

## 코참의 정회원이 되어보세요!

개인기업 (3명 이하)	중소기업 (4명 - 99명)	중견/대기업 (100명 이상)
가입비 \$100	가입비 \$100	가입비 \$100
연회비 \$100	연회비 \$250	연회비 \$500

코참, 베트남 진출기업 애로사항 해결 및 대정부 활동  
한국 진출 기업 한목소리 내야...한국 기업 위상 'UP'  
호텔, 항공, 병원, 골프장 할인 등 풍성한 혜택 제공

WELCOME to KOCHAM



전면광고



# 새롭게 바꾸자

코참 X 신한



금번 코참-신한 제휴카드 협약에 따라 기존 멤버십 카드가 **코참 신한 법인카드**로 변경됩니다



**신규코참회원사는 꼭 가입하세요**



신규 발급도 받으시고 카드 혜택을 누리시길 바랍니다



신한은행 모든 영업점에서 발급 가능 -

편지흥지점(참빛빌딩) **이준영 대리**에게 문의해주시면 친절히 안내드리겠습니다. ☎ 033-738-5783



### 지점별 담당자

지점	담당자	연락처
하노이(롯데)지점	박정배 과장	076-480-3378
팜흥(경남)지점	박미경 과장	038-584-4412
박닌지점	이현경 대리	078-807-3757
하남지점	임경섭 대리	038-375-1739
하이퐁지점	이승원 대리	089-612-1040
타이응웬지점	이동현 과장	033-905-9099
빈푹지점	김우진 대리	039-534-3960



### 코참-신한 법인카드 혜택

- 100개 이상의 코참 제휴 가맹점에서 10%~40%할인
- 150개 이상의 신한존 (신한은행 제휴 가맹점)에서 최대 50% 할인
- 카드 사용금액의 0.1% 신한 포인트 적립 혜택
- 법인 경비 관리를 통한 시간 절약 및 서류 작업 간소화
- 해외 출장시 환전 및 현금 보유의 부담 완화
- VISA 브랜드를 통한 전세계 가맹점 사용 가능
- 카드 명세서, 이용 SMS, 인터넷 banking 등 편리한 사용

코참회원을 위한

## [코참-신한법인카드] 출시



신용카드, 데빗(체크)카드

코참가맹점 | 클릭 - 더 많은 코참가맹점

신한가맹점 | 클릭 - 더 많은 신한가맹점



전면광고

■ 베트남 50대 환경경제기업 ■ 건설부 공시 시공능력 1등급 종합건설사 ■ 2019 하노이 시 우수기업 ■ 2021 하노이 인민위원회 모범기업



기술과 신뢰는 KH건설이 추구하는 기업 비전입니다.



현지 공장 건립 ■ 설계 ■ 시공 ■ 인허가

무상지원 서비스 입지 선정 (베트남 북부 공단부지 상세정보) 부지 취득 현지법인 설립

☎ Mobile : 090 446 2545

Head Office : 024 3769 0156~7



삼도회계법인  
SAMDO ACCOUNTING VIETNAM

SAMDO is T.R.U.E

삼도회계법인은  
고객과의 신뢰를 바탕으로  
성공기업들의 파트너가 되겠습니다.

감사 및  
회계자문

세무진단  
서비스

세무조사  
대응 서비스

이전가격  
관련 서비스

M&A  
관련 서비스

부동산 투자  
관련 서비스

하노이 오피스

4th floor, HHC building, 239 Xuan Thuy, Dich Vong Hau, Cau Giay, Hanoi  
Tel. +84 70 316 9374 (박현서) / +84 97 749 2083 (이영동)

호치민 오피스

L8-12,8th floor, Vincom Center, 82Le Thanh Ton, Ben Nghe, Quan1, HCM  
Tel. +84 93 644 9766 (강병훈) / +84 90 984 3006 (정대한)

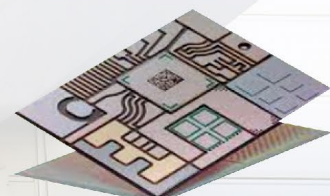
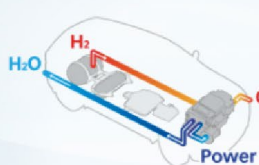
전면광고



화학적인 부식작용을 이용한 금속류 정밀 가공  
전자기계 내 반도체 회로 미세가공 및 모바일 정밀 부품으로 적용

**침단주자**  
**ETCHING**  
**ANODIZING**  
**CNC 정밀가공**

- 폴더블 디스플레이(Mobile 분야)
- CLAD METAL(2중 접합): 금속, 비철금속 에칭 기술(PCB분야)
- 다공체: 수소차 연료전지 스택 부품군(Cathode&Anode 사이 타공판)
- DOOR STEP : 자동차 운전석 및 조수석 차종 인식 로고
- 음이온필터 수소차용 연료 필터
- 스피커
- 사업 제품 현황 (ANO KEY)
- CNC 다축 정밀가공  
CNC (computer numerical control)  
컴퓨터 수치 제어를 통한 금속(AL,SUS), 사출 0,01mm 정밀가공



**SEWON VINA** 세원하이텍 0222 3 666 968 - 0222 3 666 969

www.sewonhitec.com CN6-3, KCN Quế Võ 3, xã Việt Hùng, huyện Quế Võ, tỉnh Bắc Ninh, Việt Nam

# 베트남에서 사업 성공? 코참데일리와 함께!!

## 코참데일리 광고후원 안내



전 세계 1만 여 명 구독 중



광고주와 활발한 소통으로  
성공적 비즈니스 기회 제공



광고후원 시 코참 채널 및  
단톡방 홍보 서비스 제공

베트남 최고의 광고 플랫폼으로 자리잡은  
코참데일리를 통해 사업 성공의 기회를 잡으세요

### 광고문의

info3@korchamvietnam.com

☎ 024 3555 3341



코참데일리는 하노이에서  
유일하게 데일리로 발행되는  
베트남 경제 전문 웹신문입니다



**KORCHAM Daily**  
13F Charmvit Tower, 117 Tran Duy Hung, Cau Giay, Hanoi

**구인구직**

**구인 구직**



코참데일리는 한국 기업의 채용공고를 게재하고 있습니다. 채용광고 게재를 원하는 기업은 코참 사무국 이메일 (info3@korchamvietnam.com)로 채용광고 양식을 작성해 보내주시기 바랍니다.

**☛ 채용광고 양식 다운로드**

- ▶ 구인 공고 게재는 입사지원서 접수기한까지입니다.
- ▶ 기한이 없는 경우 게재 최장 1개월을 넘지 않으며,
- ▶ 지면 관계 상 매일 게재하지 않을 수 있사오니 참고하여 주시기 바랍니다.

**\* 양식**

대분류	소분류	내용
기업명	기업명	예>VEKA로지스틱스
	기업설명	예>당사는 22년동안 경실한 중견기업으로 성장하여 이번 에 사세확장으로 인하여 베트남 내 인재를 모집중입니다.
	로고/ 홈페이지	예>없음
기업업종		예>물류업
근무지		예>하노이끼우저이 지역/ 박닌지역
담당업무	채용부문	관리실무자
	직무상세	예>인사관리/물류관리
자격요건 /우대사항	학력	예>대졸이상
	경력	예>해당분야경력 3년 이상 요함
	언어	예>영어중급/베트남어 중급 이상
	기타	예>베트남어 네이티브 수준 우대,남/녀 구분없음, 베트남거주자 우선, 성실한 자
급여·처우	급여	예>사규에 따름
	복리후생	예>거주비·학비 지원 / 교통비 지원/ 항공권 연 2회 지급 / 교육비지원
문의·접수	담당자	예>송베카차장
	전화번호	예>094-000-0012
	이메일	예>songveka@veka.com
지원서 접수기간		예>~2020년 5월 2일
공고기간	(최장 1개월 이내)	마감기한이 없을 시, 3월 중 게재된 경우에는 4월 중까지 게재됩니다.

**\* 해당사항만 기재**

**구인 TRS SEA 최고재무책임자(CFO) 채용공고**

- ▶ 기업설명 : 투자, 건설, 부동산 분야의 대한민국 기업
- ▶ 근무지 : 하노이
- ▶ 채용부문 : Finance Director (Korean Nationality)
- ▶ 직무상세 : 기업의 모든 재무 활동을 담당하고 재무 및 회계 부서의 활동을 관리 및 지시
- ▶ 학력 : 대학교 졸업 이상
- ▶ 경력 :
- 1.재무 및 회계 분야의 관리 직책 또는 이와 동등한 분야에서 3-5년의 경험.
- 2.베트남 시장 또는 베트남의 법률 및 금융 시스템 이해
- ▶ 언어 : Korean, English (Prefer)
- ▶ 기타 : 베트남에 거주하거나 베트남에서 근무한 한국인에게 우선권 부여
- ▶ 급여 : Negotiable
- ▶ 복리후생 :
- 1. 주거비, 중식, 교통비, 귀국 항공료 (자세한 사항은 면접 시 협의)
- 2. 보험제도, 병령 및 회사가 정한 휴일.
- 3. 다른 혜택 추가 논의 가능
- ▶ 담당자 : CEO ☎ 0374 118 602 (HR Team)
- ▶ 이메일 : diepnguyen@r-starsea.com
- ▶ 접수기간 : ~채용 완료시

**구인 풀무원 식품 R&D 연구원 채용**

- ▶ 기업설명 : (주)풀무원 - 베트남 법인/ 식품제조
- ▶ 근무지 : Tầng 3, Số 61+63 Khuất Duy Tiến, Phường Thanh Xuân Bắc Quận Thanh Xuân, Hà Nội
- ▶ 채용부문 : 식품 R&D 연구원
- ▶ 직무상세 : 베트남 현지 B2C,B2B 냉동가공식품 개발 현지 OEM 업체 발굴 및 생산 프로세스 정립 글로벌 소싱 가능한 생산업체 및 원료 업체 개발 핵심 소재 및 제조 프로세스 개발
- ▶ 학력 : 학사 이상
- ▶ 경력 : 4년 - 10년
- ▶ 언어 : 영어 활용능력 중급 이상
- ▶ 급여 : 면접 후 결정 (연봉 외 주거/주재수당 지급)
- ▶ 담당자 : 임혜빈
- ▶ 이메일 : hyebin.im@pulmuone.com
- ▶ 접수기간 : ~채용 완료시
- ▶ 홈페이지 : https://www.pulmuone.vn/?view=ko

**구인 영천항운 베트남지사 채용**

- ▶ 기업설명 : FORWARDING
- ▶ 근무지 : 1B HOANG DIEU, DIST 1, HOCHIMINH
- ▶ 채용부문 : C/S 신입 / 경력
- ▶ 직무상세 : C/S 업무
- ▶ 학력 : 무관
- ▶ 경력 : 무관(경력 우대)
- ▶ 언어 : 영어 / 베트남어 중 택1 의사소통 가능
- ▶ 급여 : 신입 3000불, 경력 추후 협의
- ▶ 복리후생 : 교통, 통신, 주거
- ▶ 담당자 : 강대훈 지점장 ☎ 093-890-9564
- ▶ 이메일 : kang@yclcargo.net
- ▶ 접수기간 : ~채용 완료시

**구인 유비스코리아 - 다낭 호텔 총매니저 채용**

- ▶ 기업설명 : 유비스코리아 헤드헌팅
- ▶ 근무지 : 다낭
- ▶ 채용부문 : 총매니저
- ▶ 학력 : 학사
- ▶ 경력 : 10년 이상
- 1. GM 경력 3년 이상 (단, Pre-Opening, Acting GM 제외)
- 2. 5성급, 글로벌 체인 호텔 경력 3년 이상
- ▶ 언어 : 영어, 베트남어
- ▶ 급여 : 역량에 따라 6천~1.5억 원(KRW)
- ▶ 담당자 : 김정화 실장 ☎ 02-703-8749
- ▶ 이메일 : dorothy@ubiskorea.co.kr
- ▶ 접수기간 : ~채용 완료시

**구인 HJC VINA 재무회계(한국인) 총원**

- ▶ 기업설명 : 모터 사이클 헬멧 전문 제조업체
- ▶ 근무지 : 빈푹
- ▶ 채용부문 : 재무회계(한국인)
- ▶ 학력 : 전공자 우대
- ▶ 경력 : 해당 분야 경력 필
- ▶ 언어 : 영어/베트남 사용자 우대
- ▶ 기타 : 나이 32세 ~ 42세 이하
- ▶ 급여 : 사규에 따름
- ▶ 복리후생 : 사규에 따름
- ▶ 담당자 : 김 정구 책임 ☎ 077 424 0909
- ▶ 이메일 : 20803241@hjc-helmet.com
- ▶ 접수기간 : ~채용 완료시
- ▶ 홈페이지 : www.hjc-helmet.com

**12월 26일 월요일 오늘자 코참데일리**

✉ 이메일로 **4,915**분,  
 TALK 카톡으로 **3,533**분,  
 Ch 카카오 채널로 **3,966**분,  
 총 **12,414**분께 배포되었습니다.



옐로우 페이지

# Yellow Page

## 하노이 주요 연락처



옐로우 페이지 수정 및 추가 사항은 코참 이메일 (info3@korchamvietnam.com)로 보내주시면 반영해 드립니다.

대사관 · 영사관

**주베트남 대한민국 대사관**

Tel: 024 3831 5110~6 Fax : 024 3831 5117  
 Add: SQ4 Diplomatic Complex, Do Nhuan St, Xuan Tao, Bac Tu Liem, Hanoi, Vietnam  
 ▶ 사건사고 ..... 090-462-5515  
 ▶ 영사업무관련 ..... 024-3771-0404  
 ▶ 비상연락(당직)..... 090-402-6126

**호치민 총영사관**

Tel : 028 3822 5757  
 Add: 107 Nguyen Du Street, District 1, HCMC

주요 기관

**호치민코참**

Tel: 028 3837 9154 Add: 3rd Floor, 47 Nguyen Cu Trinh St., Dist. 1, HCMC

**대한상공회의소**

Tel: 024 3771 3681 Add: Room 907, 9th floor, Daeha Business Centre, 360 Kim Ma Street, Ba Dinh district, Hanoi

**KOTRA**

Tel: 024 3946 0511~8 Add: 20th floor, Charmvit Tower, 117 Tran Duy Hung Street, Ba Dinh District, Hanoi

**한국환경산업기술원**

Tel: 024 2220 8210 Add: 20F, TNR Tower, 54A Nguyen Chi Thanh, Dong Da Dist, Hanoi

**KOICA**

Tel: 024 3831 6911/ 024 3831 5108  
 Add: 18th floor, Keangnam Hanoi Landmark Tower, Pham Hung Street, Cau Giay District, Hanoi

**한국관광공사**

Tel: 024 3556 4040 / 024 3556 4042~3  
 Add: 13th Floor, Charmvit Tower, 117 Tran Duy Hung Street, Cau Giay District, Hanoi

**하노이한인회**

Tel: 024 3555 3015 Add: 19F, Charmvit Tower 117 Tran Duy Hung, Cau giay Dist, Hanoi

**하이퐁한인회**

Tel: 090 443 2855 Add: 1st Floor, Htower II, No. 197 Van Cao street, Dang Giang Ward, Ngo Quyen District, Haiphong

**호치민한인회**

Tel: 028 3920 1610 Add: 2nd Floor, 47 Nguyen Cu Trinh, District 1, Hochiminh

**베트남중부한인회**

Tel: 098 882 1403 Add: D21, Ho Nghinh, Phuoc My, Son Tra, Danang

**한국수출입은행**

Tel: 024 3771 7009 Add: Room 801, 8th Floor Daeha Business Centre, 360 Kim Ma Street, Ba Dinh District, Hanoi

**한국문화원**

Tel: 024 3944 5980 Add: 49 Nguyen Du Street, Hai Ba Trung District, Hanoi

**대한상사중재원**

Tel: 037 569 6602 Add: F20, Chamvit Tower, 117 Tran Duy Hung, Hanoi

**한국산업인력공단 베트남EPS 센터**

Tel: 024 3773 7273~4 Add: 1301, 13th floor Charmvit Tower, 117 Tran Duy Hung Street, Cau Giay District, Hanoi

**한국전기안전공사(KESCO)**

Tel: 024 3555 1575 Add: 1304, 13th Floor Charmvit Tower, 117 Tran Duy Hung Street, Cau Giay District, Hanoi

**출입국관리국**

Tel: 024 3825 7941 Add: 44 P,Pham Ngoc Thach, Phuong Lien, dong da, Hanoi

**중소벤처기업진흥공단 (하노이 수출인큐베이터)**

Tel: 024 3555 1856~7 Add: 17th Floor, Charmvit Tower, 117 Tran Duy Hung Street, Cau Giay District, Hanoi

**한국저작권위원회**

Tel: 024 3232 3586 Add: 17th Floor, Charmvit Tower, 117 Tran Duy Hung Street, Cau Giay District, Hanoi

**금융감독원 하노이 사무소**

Tel: 024 3244 4494 Add: P1304, Tang13, Lotte Center, 54 Lieu Giai, Ba Dinh, Hanoi

**한국농수산물유통공사**

Tel: 024 6282 2987 Add: R1213., 12th Floor, Keangnam Hanoi Landmark 72 Tower Plot E6, Pham Hung Str., Nam Tu Liem Dist., Hanoi

**KOBIZ 한국중소기업연합회**

Tel: 024 6662 9468 Add: F406, Euro Window, 27 Tran Duy Hung, Cau Giay, Ha Noi

**한국토지주택공사(LH)**

Tel: 024 3200 3306 Add: 11th Floor, Chamvit Tower, No.117 Tran Duy Hung, Trung Hoa, Cau Giay, Hanoi

**한전KDN(베트남지사)**

Tel: 024 7301 0680~2 Add: 1112, 11th Floor, Charm Vit Tower, No.117 Tran Duy Hung, Trung Hoa, Cau Giay, Hanoi

**한국콘텐츠진흥원 베트남 오피스**

Tel: 024 3202 2488 Add: 10F Charmvit Tower, 117 Tran Duy Hung, Trung Hoa, Cau Giay, Hanoi

**재베트남 대한체육회**

Tel: 090 607 5565 Add: 2F, PHUONG DONG GOLF, Cau Dien, Nam Tu Liem, Hanoi

**KBIZ 중소기업중앙회 아세안(베트남) 사무소**

Tel: 024 3796 0024 Add: 25th Floor, Keangnam Landmark72, Hanoi

금융/보험업

KB국민은행 하노이지점 .... 024) 3226.3377  
 기업은행 ..... 024) 2220.9001  
 농협은행 하노이 지점 ..... 024) 7300 8585

**우리은행(베트남)**

본점 ..... 024) 7300.6200  
 하노이지점 ..... 024) 3831.5281  
 박닌지점 ..... 022) 2369.9431  
 빈푹지점 ..... 021) 1730.0010  
 하남지점 ..... 022) 6730.0020  
 하이퐁지점 ..... 022) 5730.0101  
 타이응웬지 ..... 020) 8730.0010  
 베트남 중부 다낭지점 ..... 023) 6730.0321  
 베트남 남부 호치민지점 ..... 028) 3821.9839  
 푸미흥출장소 ..... 028) 7303.0510  
 사이공지점 ..... 028) 7300.2710  
 빈즈지점 ..... 027) 4222.2631  
 동나이 지점 ..... 025) 1730.0370  
 비엔화지점 ..... 025) 1730.0270

**신한은행(베트남)**

▶분실·긴급신고 ..... 028) 3866.8830  
 하노이지점 ..... 024) 3831.5130  
 찐지흥지점 ..... 024) 3553.8400  
 팜흥지점 ..... 024) 3226.3226  
 호안끼엠지점 ..... 024) 3266.3355  
 박닌지점 ..... 022) 2625.5800  
 타이응웬지점 ..... 020) 8356.5333  
 빈푹지점 ..... 021) 1388.2121  
 하이퐁지점 ..... 022) 5326.6300  
 베트남남부 본점영부 ..... 028) 3829.1581  
 호치민지점 ..... 028) 3823.0012  
 푸미흥지점 ..... 028) 5413.8700  
 고밭지점 ..... 028) 3588.4179  
 안동지점 ..... 028) 3759.3759  
 동사이공지점 ..... 028) 3741.1199  
 빈즈지점 ..... 027) 4372.1100  
 송탄지점 ..... 027) 4625.9710  
 비엔화지점 ..... 025) 1626.2700  
 동나이 지점 ..... 025) 1626.2800  
 미래에셋 ..... 024) 6273.0541

삼성생명 ..... 024) 3936.8855  
 한국수출입은행 ..... 024) 3771 .7009  
 DB손해보험(베트남법인) ..... 096) 106 .4342  
 LIG손해보험 ..... 024) 3935 .0815  
 KEB하나은행 ..... 024) 3771 .6800  
 KNP Finance(DB손보 지정대리점) ..... 096) 157 .3088  
 MB bank ..... 093) 625 .1398  
 YSL capital(DB손보/현대해상) ..... 090) 997 .2000  
 부산은행 하노이사무소 ..... 024) 3232 .1736  
 삼성화재 ..... 024) 3942 .5251  
 산은캐피탈(금융리스) ..... 090) 971 .2788  
 서울보증보험 ..... 024) 3946 .0322/3

병원/의원/약국

래플스메디컬 Raffles Medica  
 (024) 3676 2222 (024) 3934.0666 (KOR)

베트남프랑스국제병원 ..... 024) 3577.1100  
 베-한클리닉(한국식 물리치료 전문) ..... 08) 748 .0115  
 선병원 ..... 091) 756 .5016

아이메디케어 병원  
 (내과/소아과/이비인후과/산부인과) ..... 081) 340.0101  
 (피부과/성형외과) ..... 081) 933.0102  
 (통증 재활학과) ..... 081) 740.0103  
 (치과) ..... 081) 540.0104

김스클리닉(KIMS CLINIC)..... 024) 6128.1041

패밀리 메디컬 병원 ..... 024) 3843.0748  
 패밀리 메디컬 소아과 ..... 024) 3726.5222

International SOS Hanoi Clinic ..... 024) 3934.0666

HONG NGOC 병원  
 (경남) ..... 024) 3827.5568  
 (미딩) ..... 024) 7300.8866

VIN MEC ..... 024) 3974.3558

서울치과 그룹 1호 풍림점 ..... 083)254.2828/083)354.2828  
 서울치과 그룹 2호 미당점 ..... 024) 30794.0471  
 미소치과 ..... 024)60296.5833/097)176.8883  
 수&스마일 치과 ..... 082) 769.8860  
 심플라인킹 치과 ..... 038)331.3997/098)555.2810  
 하노이 믿음치과 ..... 091) 157.2702

하노이 서울 한의원 ..... 036) 965.7606  
 행림한의원 ..... 037) 457.9016  
 다사랑 한방중합병원 ..... 033) 445.7949

일본국제안과 ..... 024)3715.2666/093)222.8180

동 호 회

검도동호회 ..... 096) 451.5066  
 낚시회 ..... 090) 414.7770  
 다함께 차차차 댄스 동호회 ..... 039) 929.6391  
 라떼아트동호회 ..... 097) 580.2340  
 라틴음악 동호회 ..... 076) 217.0334  
 바둑동우회 ..... 083) 762.8264  
 색소폰 동호회 ..... 090) 401.1161  
 재베트남하노이한인회 유학생연합회 ..... 086) 230.2973  
 재하노이 산악회 ..... 093) 445.6611  
 탁구 동호회 ..... 086) 526.3921  
 풋살동호회(FC따봉) ..... 086) 565.0701  
 하노이 배드민턴 클럽 ..... 093) 631.7638  
 하노이 사진동호회 ..... 094) 922.8770  
 하노이 열티미 프리스비 동호회 ..... 077) 735.2890  
 하노이 자전거 동호회 ..... 094) 772.8976  
 하노이 주니어골프회 ..... 091) 323.8811  
 하노이 한울골프모임 ..... 094) 535.4759  
 하노이 한인농구 동호회 ..... 094) 239.0273  
 하노이 한인 3구영구 동호회 ..... 039) 306.3876  
 하노이 한인테니스회 ..... 079) 909.1667  
 하노이사회인야구 투스앤볼스 ..... 034) 208.8006  
 하노이족구회 ..... 094) 319.1983

EMERGENCY CALL

경찰 ..... 113  
 구급차 ..... 115  
 소방서 ..... 114  
 전화번호안내 ..... 1080